

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

8 MARS 1973.

Projet de loi modifiant l'article 220 du Code civil.

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)
PAR M. **HAMBYE**.

L'article 220 du Code civil se lit comme suit :

« Si l'un des époux est absent, interdit ou dans l'impossibilité de manifester sa volonté, le juge de paix peut autoriser l'autre époux à percevoir, pour les besoins du ménage, les sommes dues par des tiers à son conjoint, jusqu'à concurrence du montant qu'il fixe.

» L'autorisation est demandée par requête adressée au juge. Celui-ci consignera son autorisation au bas de la requête. »

L'objet de la proposition déposée à la Chambre des Représentants par Monsieur Baudson (Doc. Chambre, session 1970-1971, n° 897) est d'autoriser la partie demanderesse à signer elle-même la requête. Il s'agit d'une exception à la règle de l'article 1026 du Code judiciaire, selon laquelle toute requête est signée par l'avocat de la partie.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Pierson, président; Cooremans, de Stexhe, Dua, Gribomont, Housiaux, Kickx, Lepaffé, Leroy, Lindemans, Pede, Rombaut, Van Bogaert, Vandekerckhove, Van In, Verbist, Vermeylen, Wouters et Hambye, rapporteur.

R. A 8762

Voir :

Documents du Sénat :

673 (Session de 1970-1971) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

8 MAART 1973.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 220 van het Burgerlijk Wetboek.

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **HAMBYE**.

Artikel 220 van het Burgerlijk Wetboek luidt als volgt :

« Is een van de echtgenoten afwezig, onbekwaamverklaard of verkeert hij in de onmogelijkheid zijn wil te kennen te geven, dan kan de vrederechter de andere echtgenoot machtigen om, tot een bedrag dat hij bepaalt, voor de behoeften van de huishouding de sommen te ontvangen, die door derden aan zijn echtgenoot verschuldigd zijn.

» De machtiging wordt gevraagd bij verzoekschrift aan de rechter. Deze plaatst de door hem verleende machtiging onderaan op het verzoekschrift. »

Het voorstel van wet dat door de heer Baudson werd ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers (Gedr. St. Kamer, zitting 1970-1971, nr. 897) heeft ten doel de eisende partij te machtigen om zelf het verzoekschrift te ondertekenen. Dit is een uitzondering op de regel vervat in artikel 1026 van het Gerechtelijk Wetboek, volgens welke elk verzoekschrift wordt ondertekend door de advocaat van de partij.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Pierson, voorzitter; Cooremans, de Stexhe, Dua, Gribomont, Housiaux, Kickx, Lepaffé, Leroy, Lindemans, Pede, Rombaut, Van Bogaert, Vandekerckhove, Van In, Verbist, Vermeylen, Wouters en Hambye, verslaggever.

R. A 8762

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

673 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Cette exception se justifie, selon l'auteur de la proposition par le fait qu'il s'agit toujours de personnes démunies, au bord de la misère et que le moindre retard dans l'application de l'article 220 peut se révéler fort préjudiciable pour la famille entière.

On peut faire observer que l'article 219 du Code civil, qui organise la procédure « du partage de ressources » autorise une requête verbale ou écrite, mais ne précise pas que cette dernière peut être signée par la partie elle-même.

La proposition a été votée par la Chambre des Représentants sans discussion et à l'unanimité.

Le projet et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. HAMBYE.

Le Président,
M.-A. PIERSON.

Deze uitzondering is, volgens de indiener van het voorstel, verantwoord door het feit dat het altijd gaat om personen die in grote geldnood verkeren en dat de geringste vertraging bij de toepassing van artikel 220 het gehele gezin veel nadeel kan berokkenen.

Er kan worden opgemerkt dat volgens artikel 219 van het Burgerlijk Wetboek, dat de « verdeling van de inkomsten » organiseert, een mondeling of schriftelijk verzoek mag worden ingediend, maar het artikel geeft niet nader aan dat het schriftelijk verzoek door de partij zelf mag worden ondertekend.

Het voorstel werd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers zonder bespreking met algemene stemmen aangenomen.

Het ontwerp en dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. HAMBYE.

De Voorzitter,
M.-A. PIERSON.